

Art des Fahrzeuges **Personenwagen** Fabrikmarke **V O L V O** Typ **2 4 5 (GL od. GLE) (5 Plätze)** **ZUSATZKARTE**
 Motor **B 21 A od. B 21 E** (ab Fgst.-Nr. 2454..211325) **CH 0850 79**

Hersteller **AKTIEBOLAGET VOLVO, Göteborg (S) oder VOLVO EUROPA NV, Gent (B)**
 Erkennungsmerkmale **"2454.." vor Fahrgestell-Nummer**

Herstellerplakette **im Motorraum, rechts auf Federbeingehäuse**
 Fahrgestellnummer **rechts, auf vorderem Türpfosten**
 Motorkennzeichen **"49B.." links, vorn seitlich auf Block, hinter Zündverteiler ***
 Hauptimporteur **Automobiles VOLVO S.A., Industriering, 3250 Lyes, / F. Häusermann, 8048 Zürich**
 Geprüftes Fahrzeug **2454 M1 212470** Unveränderliche Zeichen im Typencode **2454**

Fahrgestell
 Anzahl Achsen **2** Anzahl Räder **4**
 Lenkung **mechanisch, hydraulische Lenkhilfe auf Wunsch**
 Getriebe **mech., synchronisiert, a.W. Overdrive, od. Automat**
 Anzahl Gänge **4/4+OD/3 Stufen** Achsantrieb **HR**
 Betriebsbremse **hydraulisch, 2-Kreis, Scheiben, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder**
je Kreis 1 Bremskraftbegrenzer, wirkend auf HR
 Hilfsbremse **1. oder 2. Kreis der Betriebsbremse**
 Feststellbremse **mechanisch, IB, wirkend auf HR**
 Dauerbremse **-**
 2 Kreis Kontrolle **Druckdifferenzschalter mit separater Kontrolllampe**
Karosserie
 Anzahl Türen **4 + 1** Geschw. Messer **km/h**
 Sicherheitsgurten **Ar4 (E)** Rückspiegel **links + rechts**
 Unterlegkeil **-** Zugvorrichtung **-**
 Diebstahlsicherung **Lenkradschloss**
 Anzahl Plätze **t 5 v 2** M **h 3**
Masse
 Länge **innen 4878** Achsabstand **2640**
 Breite **1720** Doppellachse **v h**
 Höhe **1520** Spurweite **v 1430 h 1360**
 Ueberhang **s 968** Spurweite **v h**
v 1270 Spurkreis **l 9700 r 9700**
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor
 Marke **VOLVO** Typ **B 21 A/B 21 E**
 Bauart **Reihe** Takte **4**
 Treibstoff **B** Lage **vorn**
 Kühlung **Wasser** Anzahl Zylinder **4**
 Bohrung **92** Hub **80**
 Hubraum **2126** Steuer-PS **10,83**
 Leistungs-PS **79 / 90 kW** bei U/min **5500 / 5500**
(107/123 DIN)
 Lärm (Nahfeld) **85 / 86** dB/A bei U/min **4125 / 4125 ****
 Schalldämpfer **2 Töpfe: 432 x Ø 147 / 555 x Ø 160 mm *****
 Abgasprüfung **ECE-15/03** +)
 Entislöschung **ECE-10, BAV, Anhang 8 Ziffer 4, Art: A+2**
Gewichte
 vorn hinten total
 Leergewicht **645 665 1310**
 Nutzlast **100 250 350 ++)**
 Gesamtgewicht **745 915 1660**
 Fabrikgarantie **1950**
 Reifengrösse **185 SR 14 185 SR 14** (Varianten +++)
 Ply / bar **R / 2,0 R / 2,8** vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft **1050 1200**
 für V max **180 km/h 180 km/h**
M. A.
 Garantierte Anhängelast gebremst **1500 1500**
 Garantierte Anhängelast ungebremst **1200 1200**
 Garantiertes Gesamtzuggewicht **-**
 Geprüfte Anhängelast **800 1310**
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller **Motor B 21 A 160 154 km/h**
Motor B 21 E 168 159 km/h
 zul.Stützlast auf Anhängerkupplungspunkt **75 kg**

Ausrüstung

Fernlichter	HCR	(E)	_____
Abblendlichter	HCR	(E)	_____
Standlichter	A	(E)	separat
Schlusslichter	R-S1	(E)	_____
Bremslichter	R-S1	(E)	_____
Richtungsblinker	v 1	(E)	_____ s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v	(E)	_____ s _____ h I (E)
Markierlichter	v	(E)	_____ s _____ h _____
Zusätzliche Lichter			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2	separat	
Scheibenwischer	2	Blatt	mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 02 + MIXO CH 5 0102 03		
	oder andere homologierte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	VOLVO 245		
Typenscheinnummer	CH	0850 79	
Karosserie	Limousine		
Platze	total 5	vorn 2	
Leergewicht	1310	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	10,83
Gesamtgewicht	1950	Hubraum	2126

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Motor kennzeichnen : Motortyp B 21 A (Vergasermotor) = 498794 od. 498754-767 od. 498810-819 od. 498838-839
 Motortyp B 21 E (Einspritzmotor) = 498772 - 776 od. 498824 - 828
- ** Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt (Motor B 21 A), 50 km/h, M2, 1A 3,91 = 79 dB/A
 50 km/h, A2 1A 3,91 = 75 dB/A
 Vorbeifahrt (Motor B 21 E), 50 km/h, M2, 1A 3,91 = 80 dB/A
 50 km/h, A2 1A 3,91 = 75 dB/A
- *** Schalldämpfer : Motor B 21 A (Vergasermotor) mit Handschaltgetriebe:
 erster Topf = 340 x ø 160 mm
- + Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: im Motorraum, rechts auf Federbeingehäuse
CO-Messung : Motor B 21 E: Manuell und Automat = 1,4 % bei 1050 U/min
 Motor B 21 A: Vergaser ZENITH-STROMBERG: Manuell und Automat = 0,8 % bei 1000 U/min
 Vergaser STROMBERG : Manuell und Automat = 1,3 % bei 1000 U/min
- ++ Nutzlast : Nutzlast nicht eintragen, weil Schwerpunkt der Ladefläche hinter der Hinterachse
- +++ Felgen : 5 1/2 J x 14 Stahl oder Leichtmetall "VOLVO"

Eintrag im Fahrzeugausweis:

Nutzlast des Dachrostes maximal 100 kg (Code 102)

Ort und Datum der Prüfung
 Göteborg, 21.- 25.8.1978

Ersetzt TS CH 0850 79 vom 21.-25.8.1978
 Motorkennzeichen

Eldg. Fahrzeug-Typenprüfung

Bern, 25.9.1979

Personenwagen

V O L V O

2 4 5 (B 21 .)

CH 0850 79

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 24.9.80. - Sta/PR

Modelljahr 1981

Vorziffer zu Fahrgestell-Nr. : "YV124541..." (B 21 A) od. "YV124544..." (B 21 E).

Motorkennzeichen : B 21 A (Vergasermotor)
"498 864-877 + 498 908 + 909, 498 912-915, 498 918-919"
B 21 E (Einspritzmotor)
"498 916 -917"

Abmessungen (Stosstange) : Länge 4785 mm / Ueberhang V 949 mm / H 1196 mm.

Reifenvariante : 205/60 SR 15, 1150 kg (2,5), V-max. 180 km/h.

Felgenvariante : 6 J x 15 Leichtmetall "VOLVO".

Nebelschlusslichter : 2/ B (E) od. F (e).

Karosserie : Original Frontspoiler aus Kunststoff zugelassen.

Hinterachsvariante : mechanisches oder automatisches Getriebe, iA 3,73
(Lärm und Abgas in Ordnung).

Nachtrag vom 4.6.81. in Göteborg - Sta/PR

Modelljahr 1982

Motorzeichen : B 21 A (Vergasermotor)
"498 940-947 + 980-981".
B 21 E (Einspritzmotor)
"498 954-955".

Nachtrag vom 1.9.81 - lin

Schalldämpfervariante : erster Topf 340 x \emptyset 160 mm

Geräuschmessung nach BAV

Motor B 21 A : Vorbeifahrt 50 km/h, a3, iA 3,73 = 71,5 dB/A
Motor B 21 E : Vorbeifahrt 50 km/h, m2, iA 3,73-3,91 = 79,5 dB/A
Vorbeifahrt 50 km/h, m3, iA 3,73-3,91 = 69,5 dB/A
Vorbeifahrt 50 km/h, a3, iA 3,73 = 71,0 dB/A
Standmessung 7m: : 77,0 dB/A bei 4125 U/min (Motor B 21 A)
75,0 dB/A bei 4125 U/min (Motor B 21 E)

Nachtrag vom 20.8.82 - lin

Ab Modelljahr 1983:

Motorzeichen : Vergasermotor = "B 21 A"
Einspritzmotor = "B 21 E"

Personenwagen

V O L V O

Serie 24
(Motor B 21 A)

CH 0850 }9

S A M M E L K A R T E I

(ist dem entsprechenden TS beizulegen)

Nachtrag vom 2.06.1981 in Göteborg (S) - PR

Turbo-Umbausatz für Motor "B 21 A" mit mechanischem Getriebe (4 Gang od. 4 Gang + OD)

Motorleistung : 103 kW-DIN bei 5500 U/min

Lärmdämpfung : 1 Topf 555 x ϕ 160 mm

Abgasprüfung : ECE-15.03; CO 1,7 % bei 930 U/min

Standmessung : 75 dB/A bei 4125 U/min

Bereifung : HR erforderlich

V-max. : 195 km/h

Gültig für TS : CH 0850 53 / 55 / 58 / 60 / 66 / 71 / 76 / 79 / 80